

悔罪之表



慈幼印書館印行

靈修小叢書

(集一第)

- | | | |
|---------------|----------|-----|
| 益神的得所心聖禮敬釋解 | 言諾的價無 | 1. |
| 傳小格羅聖 | 保主疫免 | 2. |
| 喀事聖顯母聖瑪地花 | 密秘的瑪地花 | 3. |
| 傳小撒肋德穌耶孩嬰女聖 | 花白小朶一 | 4. |
| 佑恩頒所和源來製創牌聖速詳 | 牌聖靈顯 | 5. |
| 傳小斯搦依女聖 | 保主年青女進公 | 6. |
| 傳小爵納依聖 | 樑棟教聖紀世中 | 7. |
| 傳小爾厄庇嘉聖 | 兒愛的母聖苦七 | 8. |
| 傳小撒諾嘉福真 | 祖會會愛仁撒諾嘉 | 9. |
| 傳小倫拜·加斯巴聖 | 保主會善體聖 | 10. |
| 傳小源金麥 | 花國中朶一 | 11. |
| 傳小尼多安聖 | 聖大蹟靈 | 12. |

(集二第)

- | | | |
|--------------|-------|-----|
| 傳小高斯鮑聖 | 父慈年青 | 13. |
| 傳小爵增味聖 | 父之苦貧 | 14. |
| 傳小各濟方傷五聖 | 表師貧甘 | 15. |
| 傳小克谷辣亞·大利加瑪聖 | 徒宗的心聖 | 16. |
| 傳小斯濟達聖 | 士烈小體聖 | 17. |

靈修小叢書

- 傳小鐸司美德白 家作著年少的念紀可 18.
傳小當安聖 光之修隱 19.
傳小勞庇蘇·德納爾伯女聖 花小德露 20.
傳小瑪詹女聖 花難苦的紀世廿朵一 21.
傳小鐸司華盧 者位繼的高斯鮑聖 22.
傳小羅利莎馬福真 祖會會佑母 24-23.

(集三第)

- 傳小爵肋撒·各濟方聖 保主家作教公 25.
傳小世十護庇 宗教的友良童兒 26.
傳小辣加女聖 后之人貧 27.
傳小定斯奧聖 師聖菲北 28.
傳小媽媽大利加瑪 親母的高斯鮑聖 29.
傳小者主天號望若聖 慰之者病 30.
傳小騷方爾亞聖 祖會會主世贖 31.
畧史會幼慈 32.
傳小斯瑪多聖 保主校學教公 33.
傳小納肋大瑪·亞利瑪婦聖 表之罪悔 34.
傳小第甘徐許 範模的女婦進公華中 35.
傳小尼魯普·和達頓 使天小德愛 36.

悔罪之表

聖婦瑪利亞。瑪大肋納小傳

紀念日：七月廿二日

一 聖婦馬利亞。馬大肋納究竟是誰？

按聖經上的記載，有過三位瑪利亞（除聖母外）跟隨救世者：

這裡所說的瑪利亞。瑪大肋納而就是那曾附着七個魔鬼，後來得了救，在耶穌足下痛哭；上加爾瓦畧山；伴着救世主臨終；又在若瑟的園子裡看見復活後的耶穌借圓丁的形像顯現給她的一個。聖教會定於七月二十二日舉行她的瞻禮。現在讓我們把這位熱愛耶穌的聖女，介紹給各位，取材一部分採自聖經，一部分採自聖教會裡的口傳，或是採自忠信的著者。

二 認識耶穌以前

聖婦瑪利亞。瑪大肋納是聖經上的人物中，最可愛的一位。她爲人大方，熱烈，她是悔過的罪人的典型，是熱想生活最崇高的表樣；在愛耶穌的人中，這是最能表現愛情的一顆心。

聖安多尼諾，在他的歷史綱要，說她的父親叫西羅，母親叫歐基利亞。至於他誕生的時間和地點，我們都不得而知，所以對於這兩點我們只能猜量着。似乎她比耶穌生在世上遲六七年，生在巴肋斯坦瑪達肋村（或堡），這村位於日內撒湖東岸。她的綽號，大概是取自瑪達肋村的。她有一位哥哥和一位妹妹；哥哥名辣匝祿，妹名瑪爾大，父母在猶太人中算是富豪之家。他們在日路撒冷，伯大尼亞，和加里肋亞都置有房屋地產。瑪大肋納二十歲時，父母大概已死了一二年了，她的生活是放蕩不羈的，當然父母生時她是不敢明目張胆，任性妄爲。由於她的性情放蕩不羈，歡喜遊玩，過着一種任性而快意的生活，不愛哥哥的克苦，也不愛妹妹的幽靜和平淡，三兄妹不久便平分家產，日路撒冷的地產是辣匝祿得了；瑪爾大得着伯大尼亞的，加里肋亞的地產，是瑪大肋納的了。辣匝祿和瑪爾大，似乎同居在伯大尼亞；而她却留居瑪達肋。

她年華雙十，家財富有而貌美吸引人，心靈充滿着貪慾，現在哥哥不理她，

妹妹的端正美表也沒有了，便更放縱，自己盡情享受青春的快樂，漸漸的從毛病的梯子上降到人格最卑污的地步。沒有一種娛樂，她沒有享受過；無論任何慾望的滿足，她都沉醉過，她的罪惡使她着了名。聖史路加提及她回頭改過說：「城中著名的罪婦」，就是人人知道的罪女！他並沒有值得了自傲的地方，她的青春竟蓋上一層罪惡的恥辱！但到什麼時候才完？

三一 初遇耶穌

良善的天主到了一定的時候，就會叫罪人回頭改過，瑪大肋納還繼續走着罪惡之路，并不想到要離開這路，但天主仁慈，不獨願她得救靈魂，而且也要在這大罪人身上，得到最大的凱旋：叫她遭遇到最大的磨難，為使她覺悟，最後回到耶穌那裡去。

聖史瑪爾谷，在十六章第九節，講及耶穌復活後，顯現給不少人看見，但最先是給聖瑪大肋納顯現的，又加上一句：「驅七魔遠其身」，就是從她身上，驅逐了七個魔鬼。我們可以想見這不幸的女人，為天主所棄，被魔鬼任意作弄，其實她平日的不潔的生活，已成為魔鬼的婢女了。我們知道附魔就是天主准許魔鬼借著人身，在人身上，為所欲為，引起最醜陋的誘惑，任意殘害附魔

者的肢體，這些不幸者在聖經上，常有記載。

耶穌死後，附魔的人，比較少得多。因為耶穌以己聖死，得勝了地獄，而惡魔欺侮人的力量，也受到相當的約束了。但附魔的人雖較少，仍可以不時的看見。

瑪利亞。瑪大肋納所得的刑罰的確利害，因為她不是附了一個魔鬼，而是附了七個魔鬼。雖然惡魔沒有不斷地難為她，但也不時的使她覺到他們的威力，使她的生活變成苦痛辛酸。她愈沉醉在世俗的快樂，以求解脫痛苦，但只是徒然，魔鬼愈是不給她片時的安憩，以致娛樂為她也變為苦惱了。

那時是在耶穌出外傳教的第二年，青年「先知」的大名，已經遍傳於加里肋亞，他在那裡，曾作過許多聖迹，例如在納嬰復活了一位窮寡婦的獨子，葛發翁治好了百夫長的僕人，替附魔者驅魔，瑪大肋納願意投奔耶穌。在那裡遇見他，怎能親近他，同他說了什麼，使他慈心大動，我們都不得而知。我們只知道耶穌俯允她的祈求，替她驅除了魔鬼，耶穌在瑪大肋納身上，發見這心靈充滿熱火，載着無限大的愛情，準備了受極重大的犧牲。耶穌很知道，若把這些優點來服侍天主，將會變成一位大聖女，所以對這大罪人，廣賜仁慈寬宥。

四 在法利塞人西滿家



○ “了赦都罪的妳”：說她向耶穌

耶穌的良善，與待她的可親，定然使她敏銳的深思的心靈受到重大的刺激！她再也不能忘懷那尊嚴中帶着溫柔的臉孔，純潔無瑕洞人肺腑的目光，尤其令她不能忘懷的，是當耶穌命令惡魔遠離她的靈魂，同時把手放在她的頭上。她很需要看看祂，聽聽祂講話。在人群中，在幽靜的地方，不知多少次，她聽過祂的言談，看過祂顯聖迹！天主的聖寵在她的心裡工作着，她覺得有親近耶穌的必要，她需要對耶穌說：「你是天主所聖的」……需要祂的赦宥而棄邪歸正；……需要更生再和兄妹和睦，共叙天倫之樂……；她要做到這一切。但困難却多着哩，要挑除這些困難，瑪大肋納該作怎樣驚人的奮鬥？身陷罪惡

的深淵中，怎能驟然自拔？度着正常的高尚的生活，怎能犧牲各種享樂和朋友，壓服私慾偏情，修各種德行？然而她終於得了最後的勝利，她當下知道耶穌要到法利塞人西滿家裡，同別的法利塞人吃早膳。西滿的家大概是在納嬰城，瑪大肋納走到西滿家裏去，帶着一玉瓶香液，事前並沒有通知耶穌和主人，只是愛耶穌心切，逕進餐室，以迅速的視線找尋耶穌，並不顧同席的人說長道短，匍的一聲跪在耶穌膝下，淚閉開放了；用熱情的唇，吻着祂的聖潔的雙足，這雙足是祂送救贖給民衆的使者，又拿垂到她面上的長髮親愛地揩乾祂的脚，然後把帶來的香液傳在祂的脚上。

耶穌不說什麼，讓她傳香液，讓瑪大肋納默默的哭着，瑪大肋納的工作和耶穌的態度，使得西滿不大滿意。他心中暗想道：「這人是先知，怎會不知道撫祂的這女人是誰？爲人怎樣？他應該知道這是世俗的女人！」耶穌早已看穿了他內心的批評，便對他說：「西滿一個債主有兩個人欠他的賬：一個欠他五百元，一個欠他五十元。因爲他們都還不起，債主就都寬免了他們。他們兩個，誰更愛債主呢？」西滿答道：「我以爲得寬免多的那一個」。

耶穌說：「你斷的不錯」，于是指着那女人給西滿說：「你看見這女人麼？我進你的家來，你沒有給我水洗脚，這女人却用她的眼淚洗我的脚，又用頭髮揩乾。你沒有給我行親吻禮，這女人卻從我進來，不住的口親我的脚。你沒



瑪大肋肋納比爾大選了更好的一份

有在我頭上傳油，這女人却在我腳上傳了香液。所以我給你說：因為她愛的多，她許多的罪，都赦免了。但是愛的少的，得赦也少」。然後，向那女人說：「你的罪都赦免了。」

同席的人，都在心裡說：「這個人連罪也赦，他是誰呢？」

耶穌向那女人說：「你的信德救了妳，平平安安的回去吧。」

五 納匝肋諾最熱切的信徒

瑪大肋肋得到耶穌的安慰之後，立起來，離開西滿的餐室，現在前後竟如兩人。

她的泉湧般的淚珠，將她的心

靈洗得潔白，而在她心中燃着愛主之火；將害她身靈的慾情，盡化為灰燼，她心靈上熱力、她熱烈的本性，現在利用來行善；從前追求世俗的猛熱而今一變而為愛天主之白熾熱。瑪大肋納而今像耶穌的影子似的，一刻不離，她只以耶穌的言行、愛情而生活。當這神聖的導師到處宣講福音時，無教的人被祂吸引著；瑪大肋納。更是從不缺席；有時耶穌退到曠野裡去，聽得出神的群眾；依然不捨的跟在祂後面；有時祂跑到山上去講天國的道理；還有明媚的日內撒肋湖畔，諄諄訓誨民衆時，瑪大肋納聽耶穌講道理，往往聽得神遊天外，不知身在何處，她的視線，不斷的釘視着披着一頭金黃髮的先知口唇。

這位顯靈者為貧苦的人，作了無數的聖迹，她能目睹這些表現仁慈良善的大聖迹，她看見坦白忠誠的民衆頌揚耶穌，便獲得無上的快慰。她的熱情使她注意到關於耶穌瑣屑的事，譬如經師、法利塞人、聖殿裡的司祭等嫉妬耶穌，她也覺得到，她能從當時這些偽善人評擊耶穌的一言半語，推想而知……這些人千方百計的謀害耶穌，她不覺忿怒大發，很為耶穌擔心難過！

有幾位婦女，常設法維持耶穌的生活需要；她却比眾更大方，把房子和金錢任耶穌取用，耶穌到各處傳教，有時經過加里肋亞，離瑪大肋納不遠，因為全身疲倦不堪，覺得要休息；瑪大肋納若能請得耶穌到家裡來住，便視為十二分的幸福。

她回頭改過，全城人都曉得了，她往日享樂時的朋友都鄙視她，笑她從前是一位花枝招展的女子，而今却前後如兩人……她却暗自慶幸自己的新生活，她用這新生活的代價買得了耶穌的友情！

六 在伯大尼亞迎接耶穌

最先看出瑪大肋納的革新，當然的是辣匝祿和瑪爾大。他們早已和她絕了手足之情，任她爲所欲爲，往來的通信也是絕無僅有的，因爲她太有辱家聲了。幸而她能洗心革面，他們又和她完好如初。她不時的到日路撒冷，伯大尼亞去探看他們，尤其是每當耶穌傳教，路過加里肋亞，她自然和他們講及納匝肋的先知：瑪爾大和辣匝祿也就變成驚訝熱愛耶穌的人，耶穌把愛瑪大肋納的愛情，推廣到他們的身上去。

伯大尼亞是一座小鎮，位在阿里瓦山東邊，恰好在日路撒冷到葉里閣去的路上，離聖京約摸一里，耶穌出外傳教時，往往經過此地，每次少不免要來探望他的愛友，他們的家等于他自己的家。

傳教第三年，過了帳幕瞻禮，經過加里肋亞，在十月尾，耶穌回到聖京去，到伯大尼亞去看辣匝祿和他的姊妹。

瑪爾大想隆重地迎接耶穌，忙着預備大餐，耶穌像平時似的，坐在門口，對宗徒和跟他來的聽衆講道。瑪大肋納也在聽講道理；她坐在耶穌足下，不願失落一句，由耶穌的聖口發出的道理；她越聽越出神，并不想到瑪爾大等着她的幫忙，瑪爾大起先還忍耐着，看她來不來。後來不知她心神飛到那裡去，不知什麼時候她才來幫忙自己，便走近耶穌，低聲謾怨道：「主，我的妹子留下我一个人伺候，你不管麼？請叫她幫我罷」。耶穌并不想叫瑪大肋納走開，便回答瑪爾大道：「瑪爾大，瑪爾大，你操心着太多事情了，其實只有一件事是重要的。瑪利亞選了更好的一份」。這一份總不給人剝奪去，善人的心靈能夠嘗到這些話的安慰，因為他們棄絕世俗，在耶穌足下找准一重要的事；在基多之愛裏得到心靈的平安。

七 辣匝祿復活

這事發生了五個月後，這位令人可觀的瑪大肋納在聖靈上又和我們相見。耶穌出外傳教第三年的三月，他受難前九個星期，辣匝祿生了病，病勢很危急，瑪爾大和瑪大肋納都在伯大尼亞日夜侍奉他。當時耶穌退到若爾當河那邊去，因為法利塞人和經師們千方百計要謀害他，瑪爾大，瑪大肋納便差一个人給



瑪爾大把最珍貴的香液倒在耶穌的頭上

耶穌送信說：

「你的好友辣匝祿有病」！耶穌表面上似乎不理會，繼續講他的道理。而辣匝祿的病却急轉直下，過了九天，竟病死，抬去葬了，各親朋都來伯大尼亞，唁慰這兩位姊妹。最後耶穌似乎憶起他朋友病危的消息，便帶着宗徒們到伯大尼亞去，一天到了伯大尼亞，在村停着。

瑪爾大知道耶穌來了，忙跑出村外迎接祂，哀聲說：

「呵，師傅。你來得多麼遲！辣匝祿死了，你若在這裡，他總不致于死去」，祂安慰這悲哀的心靈道：「你的哥哥要復活」。「不錯，他復活，在世界的末日，他要復活」，耶穌高聲道：「我是復活、生命，誰信我

，縱然死了，將要生活，你相信嗎？」瑪爾大表示相信一切，她不再等什麼，忙走回去俯首給悲哀地坐着的瑪大肋納說：「師傅來了，祂叫你」；瑪大肋納立時跳起來，急急的走到耶穌那裡去，穿過圍着耶穌的人叢，跪在祂的脚下，哭哭啼啼的說：「呵！若你在這裡，辣匝祿一定不會死去」——她不往下說了。然而她的淚珠更勝過千言萬語。在場的人，都爲之感動，耶穌也忍不住的哭起來，師傅問道：「他葬在那兒」？姊妹二人、宗徒們、和不少的猶太人，都向着墳墓走去，到了墳墓，移開了掩墳的石塊，只見辣匝祿的屍體在裡面僵臥不動，因爲已經死了四日了。耶穌向天主聖父切禱了片晌，命令死者說：「辣匝祿出來」——死者立即在裹着他的布下動着，觀衆又驚訝又害怕，他復活起來了！旁人給他解下了布，他便跟着耶穌和羣衆回到家裡。

八 愛的表示

她不肯放過一個機會，向耶穌表示她愛祂。辣匝祿復活後，法利塞人和經師不斷的設法謀害耶穌，耶穌不得已離開伯大尼亞；但幾乎立即又回來，因爲巴斯卦瞻禮快要到了，星期五，他死前八日的一天，再來到祂摯友的家裡，這可愛的一家，很熱烈地歡迎祂。

西滿，人叫他生麻瘋的，想請耶穌、復活了的辣匝祿和在日路撒冷有名的人士到自己家裡來。耶穌帶了宗徒們到他家去會談，瑪大肋納和瑪爾大在侍候這些高貴的客人。

坐席的時候，瑪利亞把極貴重的真「那爾多」香液，取一斤來敷抹耶穌頭上，屋裡就充滿了香液的氣味。

門徒中有一個，就是若答斯·依斯加畧看見了，就說：「這香液怎麼不賣三百銀錢來哀矜窮人呢？」

他說這話其實並不是關心窮人，只因爲他是賊，掌管錢財，想從中飽其私囊。還有幾個門徒，心裡也受不住，着急的說：「爲什麼要這樣妄費香液呢？這香液可以賣三百多銀錢，來施捨窮人」，他們就遷到她身上去。

耶穌知道了，就給他們說：「爲什麼你們叫這女人難受呢？她在我身上行的是一件善事，因爲你們當中常有窮人，願意哀矜，隨時都可以。我却不在你們當中，她是盡其所能的，做了這事。她傅油在我身上，是預先行了殯葬我的禮，我坦白地告訴你們，將來在普天下，這福音傳到之處，也要述說這女人所作的事爲紀念她」。

瑪大肋納那晚依依不捨的看着耶穌走了，後來知道了他凱旋地。榮進日路撒冷，熱心的群眾光榮他，高呼萬歲……民衆頌揚讚美她的導師，她覺得萬

分榮幸，她的心靈嘗到一種無以上之的快樂……但她却夢想不到在六天後，師傅就要受難，就要表演加爾瓦略山上可驚的悲劇！

九 耶穌苦難

伯大尼亞和日路撒冷的距離并不大遠，耶穌見死期不遠，晚上便回到朋友的家裡歇宿，他禁進日路撒冷時，晚上就在石頭上睡覺，在阿里瓦圍山腰過了一夜，他平常多是這樣露宿的。

耶穌和她交談過多次，也許曾給她說及自己的苦難聖死，亦未可知。所以有人以為瑪大肋納在神聖的最後晚餐的那一天，整天寸步不離耶穌。和「童貞之童貞」吃了晚餐，一同過了那一夜。她從忠信的宗徒的口裡，曉得了耶穌在日色瑪尼園裡祈禱；被捕；在亞納蓋法那裡受辱；被公議會定了死罪；在大司祭家裡一夜來受過諸般侮辱毆打。

一個女子，在夜間，雖在人叢中，當然不大適宜。但太陽一出，誰能阻擋她去找耶穌跟隨耶穌呢？她伴着別的熱心婦女，看比辣多審問耶穌，跟耶穌往見黑落德。從總督衙以致死於十字架上，中間所發生過的情節，她都看見。耶穌背負重大木十字架經過聖京，她寸步不離的緊跟在後面，為向耶穌表示她的



緊緊跟着耶穌步上瓦爾略山

更純潔更熱烈的愛情。

聖史說：耶穌出了城門，走到了大路上，耳聞哀號痛哭之聲，舉目一看，只見一群婦女替他可憐的慌着，都慟哭哀號起來。聖史路加並沒有給我們指出她們的名字，他說；耶穌回頭安慰她們說：「日路撒冷的女兒你們不要哭我的苦，當哭你們自己和你們的子孫」。無疑地，瑪大肋納也在其中，她不怕眾怒洶洶，只想對師傅表示出她的熱愛。惡人誣告、負責、拋棄耶穌，她却常常感謝他，總不離開他。

十 在加爾瓦畧山上

耶穌被釘了，十字架在加爾瓦畧

山頂豎立起來，平常在被釘死的四週常有一隊兵士維持秩序，禁止民衆走近，免發生辱罵、虐待、毆打等不法行動，因為這種不法行動，是時有所聞的。他們對於耶穌想來也不能例外。聖史說，有些女人（大概是耶穌在路上遇到的）遠遠的站着，看耶穌被釘苦架，但是不能走近去。在這些婦女中，一定不能少了瑪大肋納，而且聖史也特別指出她的名字。她從遠處瞧見一切，那鐵鏈一聲聲的敲擊，把耶穌的手釘着，她的心也同時受到敲擊！十字架豎立起來，她看了真是心驚肉跳。把十字架放下穴中時，她清清楚楚的看見這位「致命的天主」，四肢給鐵釘穿透，她心痛欲裂，哭不成聲！

不久好奇的群眾，先後離開了，守兵也比較的溫和，准她們接近耶穌。瑪大肋納伏在十字架下，聖若望說：在將終的天主脚下，有聖母、瑪大肋納、和其他叫做瑪利亞的婦女。傳說她跪着緊緊的把着十字架的脚，一頭金黃的頭髮，分做兩肩，在這悽慘而隆重的時候，實在難以形容瑪大肋納面部的表情。誰能描寫她的隻眼，她的額？因為在她的眼上額上流露着千百種情緒、愛情、焦急、痛苦、憂慮、苦悶。她的額緊貼着十字架，可以覺得掛在上面的犧牲的每個動作。聖心的脈膊也通到他們的耳鼓裡，耶穌最後的一聲籲叫，俯首斷息而崩，她舉目注視祂，又把視線收回來，淚珠如泉源似的，在湧出來，她的痛苦有如無底深淵無邊大海。若塞和尼各得睦把她從昏迷中叫醒過來，她們趕着卸

下聖屍去埋葬，瑪大肋納走近聖母去。那時聖母手中正抱着可愛之子，在血蹟模糊的額上，印上了熱烈的吻痕。瑪大肋納在聖母旁邊，送聖屍到若塞的墳去埋葬，那墳墓是向在山邊，耶穌葬在墳墓裡，夜幕快要降下了，瑪大肋納還依依不捨的不願離開她心愛的人，幸而想到第二天是巴斯卦瞻禮，可以拿巴撒末和香液去傅抹耶穌的聖屍，她才忍痛離開墳墓。

十一 復活之晨

瑪大肋納，整夜長吁短嘆，慟哭哀號。第二天，是巴斯卦瞻禮，是猶太人的大瞻禮，她沒有離家外出，但約定若望和雅各伯的母親瑪利亞和瑪利撒落美，第二天早上帶些新鮮的香料到耶穌的墳墓去。

日未出之前，婦女們已經走往在加爾瓦畧山的路，他們走路時有點驚慌，不時的向四周探望，互相問道：「誰替我們移開粗重蓋墳的石頭？」正說間忽然覺得脚下地震起來了！她們彼此緊挨着，加緊了脚步！離墳墓還有幾步，她們探看前面，只見石頭完全翻過來了，瑪大肋納急從舊路而回，留下兩個瑪利亞，箭直的跑去報告伯多祿和若望，說那墳墓自開，師傅被人取去了，不知拿到什麼地方去。

其實有什麼事發生？耶穌復活了，留在墳場的兩個瑪利亞沒有進去，却看見一位天神，身穿白衣坐在一旁，那天神說耶穌已經復活了。過了一會兒伯多祿和若望也到了。他們沒有看見人，原來兩位婦人嚇得跑掉了。兩位宗徒入到墳墓，墳內空空如也，沒有耶穌的聖屍，那幅裹耶穌的殮布摺得很齊整放在一旁，他們連天神也沒有看見，便回到日路撒冷去。瑪大肋納第二次回到墳墓去。這回，她捨不得離開墳墓，只在外邊靠近墳墓站着痛哭的時候，欠身往墳墓裏看，看見兩位天神，穿着白衣，在停放耶穌屍身的地方坐着，一位在頭那邊，一位在腳那邊，天神向她說：「女人，你哭什麼？」她說：「因為有人把我主取了去，不知把他放在那裏了」，她說了這話，向後面一回頭看見耶穌在那裏立着，她却不知道是耶穌，耶穌給她說：「女人你哭什麼？你找誰？」瑪利亞只想是管園子的人，給他說：「先生，若是你弄了袖去，請告訴我，把袖放在那裏，我好去收取袖」。耶穌給她說：「瑪利亞」。她就轉過身來，向耶穌說：「辣包尼」。就是說我師啊！耶穌給她說：「不要摸我，因為我還沒有升到我父那裏去，妳只該到我弟兄們那裏去，給他們說，我要到我的父和你們的父那裏去，我的天主，與你們的天主那裏」。瑪大肋納回見宗徒，給他們覆述耶穌的話道：「我見了耶穌，我把袖對我說的覆述了給你們知道」。這樣，瑪大肋納是耶穌復活的第一位宗徒。

十二 升天以前

當瑪大肋納到日路撒冷去報告耶穌的兄弟（就是諸聖宗徒），關於耶穌要他們知道的事，她遇見兩瑪利亞。她們迷了路，不知怎樣回到城裡去，她便領着她們走。路上給她們述及怎樣和耶穌相遇，描寫着復活的師主，面上顯出一種神怪的美麗，也把給宗徒吩咐的話傳述給她們知道，說時說得活靈活現有聲有色。

在拐角的時候大家舉目觀看，正想找路徑，忽然耶穌顯在她們面前。

「平安與你們，願主救你們。」耶穌說，同時讓她們近前，親袍的腳，欽崇祂，盡量發洩她們的愛主之情。因為她們在耶穌受難以後，嘗到的痛苦，的確很大。耶穌對她們說：「不要怕！你們去對我的宗徒說，叫他們到加里肋亞去，在那裏他們將要看見我。」耶穌說完，不見了，那時她們心裡嘗到一種天堂的福樂！

自後聖經再也不提起瑪大肋納了，但我們也不能以為耶穌復活後，留在世上的四十日裏，再也不顯現給這位非常愛祂的女徒。耶穌升天時，瑪大肋納仍然在山上。聖史路加記載，耶穌在離世之前，舉行在此世最後的奇蹟之前，領

宗徒們到伯大尼亞的阿里瓦山去，據阿刺匹德記載耶穌到伯大尼亞爲探望祂的朋友，降福那座房子，因爲祂生時，曾在這房子裡，接受過熱烈的愛情和慰藉。救主升天。瑪大肋納不能不在場，她看見救主升上高空去，目送着祂，直至彩雲把祂裹將起來，再也看不見。瑪大肋納下了山來陪着聖母，退居最後的晚餐廳中，日夜祈禱不輟，守齋克苦，預備聖神降臨。聖神降臨的那一天，天主聖神把這勇於悔過的女人的心，充滿了新的天上之火；她的愛情從前還有點卑污，如今一變而爲更神聖更純潔。聖神又給她超常的明悟，懂透聖經的奧蘊，以各種超性德行的恩寵充滿她的心，另外還賜她幾種破格的聖寵神恩，使她能夠和宗徒們合作，傳揚信德；和聖禮的奧義。

十三 聖教初興受難頻仍

耶穌升天聖神降臨後，對於瑪大肋納的生活，我們必須靠口傳才知道一二，古代的史家告訴我們，就在第一次反對宗徒的風波，爲主致命的是聖斯德望。拉匝祿、瑪爾大、瑪大肋納三兄妹逃避到加里肋亞去。在那裡悔改的聖婦有着產業，在瑪達肋還有她的房子，風波停息以後，她似乎回到日路撒冷去，在那裡住到公元四十五年，又發生教難，而且比第一次更來得劇烈，他們不得已



然安，下之浪怒風暴在
亞利西瑪達抵

，便永遠離開了聖京。其實在聖京，或寄居異地，對於他們都是一樣。

但猶太人，對這神聖的家庭，却恨之刺骨，拉匝祿尤其是他們的眼中釘，因為他存在一日便一日痛責司祭們，喪盡天良，寡廉鮮恥，殺戮無

辜。他們想把這家庭清滅得無聲無臭，用武力逮捕了耶穌的朋友、瑪爾大、瑪大肋納姊妹、她們的女僕馬賽拉、和耶穌親自施洗的七十二門徒之一的馬錫綿；西多納似乎是耶穌治愈的胎替；還有好幾個不知名的他們都被拉到一只小舟上；任小舟冲他們到地中海的天涯海角去。因為這小舟、既無帆、又無棹。然而說也奇怪，它却在萬險中，履險如夷，乘風破浪，從巴肋斯坦平安地遠航到西西里，又由西西里轉至波祭，尤可奇的，是這小舟總沒有停泊過，雖然路遠

水邊，只是到了瑪西利亞（在那時已是法國一個很旺的都市）才停下來，城中的居民，從遠處看見，這隻神秘的小舟，不勝驚訝，把他們看做神明似的，這顯明是天主特佑的。他們看見這奇跡在瑪西利亞人身上，產生的極良好的印像，便利用這印像來宣講耶穌。基多在多羅納聖堂內收藏的聖人行實，為一千五百年前之作品，它告訴我們；整個波榮的民衆聽了他們的道理完全感化了。聖馬錫綿為埃克斯主教；聖辣匝祿為瑪西利亞的本堂；聖瑪爾大在打拉斯哥納組織了一個會，會中只收童貞女，她便作這會的姆姆和導師；瑪大肋納習慣了隱修的生活，歡喜安靜地在耶穌足下，她不辭辛勞的為瑪西利亞人工作，使他們棄邪歸正；然後選了一個人迹罕到的曠野，住在山洞中，度著祈禱和克苦的生活，以終其年。

十四 大 苦 工

瑪西利亞聖維多利亞堂內，有一個小山洞，據說是瑪大肋納當日在此長夜祈禱之地；距城數里，還有一個山洞。最後這山洞又移到一座高山上，這山位於埃克斯、瑪西利亞和多羅納之間。她就在這高山上的山洞，終其餘年。

她雖然明知己罪，已全部獲得赦宥，然而她要作更進一步的清潔，便做起



她每日都在苦像前痛哭流涕，以贖補的往錯過的。

大苦工來了。兩肩披著賤獸的毛皮，常跪在十字架前痛哭前罪。她特意的放一大木十字架在洞口，使這邪魅的苦難印像，出入不忘。她的淚珠變成了她的日用糧，她日常的食物，是山上的野果，生在山腰的草根野菜，飲的水是從罅隙流出來的一星半點。

她日夜唯一的工作是存想天主的事，睡覺極少；非至力不能支，不肯稍事休息。到了力盡筋疲，便就地而睡，合上眼皮，有時跪著睡，有時躺下，睡在硬石板上。信德的秘奧，永久的真理，以超性之光，把她包圍起來，使她常常神形超拔。那山洞本是盜賊窟，却變而為瑪大肋納的小天堂。

在德行的路上，她已登峯造極，

活像一位活的熾愛天神！據說天神們每天總來和她會晤幾次，每天總祀她領到山頂上，使她欣賞着這高深廣闊的青天，心靈更能拔舉于塵世，不着一物，飄然有登天之感。她住過的山洞附近，現在還可看到她的腳迹，這是為永遠紀念她當日在那裡幸福的生活。

附近的居民叫那山洞做「三保蜜」就是「聖山」的意思，因為「保蜜」按方言是山，叫山頂做「三比隆」就是「聖山頂」的意思，因為「比隆」就是山背的意思。

後人在「三保蜜」建了一座女修院，在「三比隆」起了一座獻給聖婦瑪大肋納的精美小堂。

十五 光榮之死

瑪大肋納過度這種天上的生活，足足三十年，拉匝祿，瑪爾大早已不在人世了，她已經年高七十，自知死期不遠，切願得領臨終聖體，以作永遠旅途的神糧。每天領她到山巔的天神，這時領她到埃克斯的祈禱院去。

此院為馬錫綿所建，這位年高而可敬的主教，看見她奇妙地到了自己面前，竟不認識她在三十年前的美麗臉孔，如今變成老態龍鍾了；從前豐滿的身體

，如今却落得皮包骨了，以前的美麗，如今半點也不復存在了。她謙虛地求領聖體，因為自知死期迫近。仁愛的主教給她送臨終聖體，又以慈父的心腸降福她，有些作者以為天神領她回『三保密』山洞死的。也有不少的人却說她從聖瑪錫綿手中剛領過聖體，便在那裡死了。

她的聖屍由司祭們葬於埃克斯，這地是在城郊的一條鄉村，後來這村便取名馬錫綿村，至今仍用此名。瑪大肋納的遺物：到處也受到熱烈的恭敬，大隊的群眾，爭着向這處去朝聖。加祿弟二世，是沙利爾奴的公爵，後來做拿



馬錫綿主教給她送臨終聖體
 里、日露撒冷、匈牙利
 波里、西西里、四地之王。
 他在那裡建了一座宏大的修院和一座精美的聖堂。

一七八九年法國革

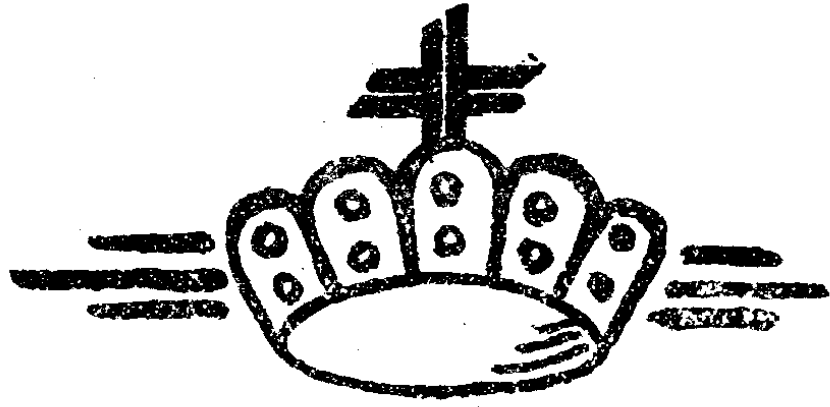
命，「三保蜜」聖堂被毀，聖瑪錫綿堂被搶了一切的珍貴裝飾。國會議員巴拉斯把聖婦的聖骨混合在別的骨頭裡，又把載聖骨的寶盒子賣了，爲飽個人的腰包。在聖瑪錫綿堂內有幾位多明我會的輔理修士做管堂，聖堂得已保存者，實賴其中一位的功勞。他保存了聖婦的頭，一部份的頭髮，右手幾小節骨頭，聖瓶子和「勿摸我」聖物，這「勿摸我」的歷史是這樣的：耶穌復活後顯現於聖婦，急欲迎他，但耶穌以手撫她的頭，說：「勿摸我」。後來她的頭皮便叫做「勿摸我」她的聖骨今日還保藏着在聖瑪錫綿堂，有多明我會士看守着。一八五九年恩理覺拉哥爾代把聖骨送還給聖堂和修院，拉哥爾代是當時很著名的又是很有聖德的修士。

十六 留芳千古

救世主曾許下，聖瑪大肋納的名字，將要留芳千古，聖經傳到之處，她的名字也跟着到那裡去。耶穌的話完全應驗了。這位光榮的悔改的罪婦，由於她的德行美表所驅使，不知多少人到聖體上的書頁中尋求她的芳表。她的心靈既細膩，又大方，充滿熱情果敢，既勇於爲非作歹，但更勇於驚人的克苦，使我們看到了，不由自主的，給她吸引住。各時代的藝術家，尤其是畫家和詩家，

從瑪大肋納的生活找到了最豐富的詩意，最有靈感的資料來實現了他們不朽的傑作。藝術家，只會取材於她，致於信友們更欽佩於她，取法她，以至誠之心，用聖教會的禮儀來歌頌恭敬她。世界各地都建有尊崇她的聖堂和祭台，我們這裡只提及一間聖堂，即是聖加彌祿。肋里斯會修士所建的聖堂，是在他們的總會所裡，他們要把會祖的遺體葬在那裡，建此堂者為加祿。方大那，形狀是中世紀的式樣，全堂裝以寶石。十八世紀時，一切的畫家，都曾努力從事於此。還有一座是在巴黎。拿破侖起先想把此堂做成「光榮之殿」，他在滑鐵盧失敗以後，此堂取名瑪大肋納，為光榮她。

瑪大肋納今日，仍以她的生活史，在千百祭台上，圖畫上，現身講道，教訓世人，請世人奔向耶穌，因為只有耶穌，才能使這罪污的世界獲得愛情與赦宥，獲得光明與救贖。



向瑪大肋納誦

【一】

至可愛者，悔改之瑪利亞。瑪大肋納，汝少年時代雖多獲罪于主，但汝知過，痛心慘悔，伏主足前，用汝熱淚，虔洗其足，以汝長髮，措之淨之。吁！我輩罪人，多犯耶穌，請汝轉求天主，俾賜真誠，痛悔往愆，使我靈魂，潔自淚泉，他日幸聽聖心慰語曰：汝之大罪，俱獲赦宥。

（天主經，聖母經，光榮經各一遍）

【二】

極有信德，悔改之馬利亞。馬大肋納，汝隨師傅，寸步不離，汝用香油，傅其聖首，勇往直前，

步主苦路，直至加爾瓦略山。後在架下，陪彼崩逝。我輩軟弱，爲善不恒，求賜熱情如火如焚。恒心至死，善事天主，或生或死，惟愛耶穌，以己寶血。贖吾人者。

（天主經，聖母經，榮光誦各一遍）。

〔三〕

備極榮福，悔改之瑪利亞，瑪大肋納，汝見耶穌，光榮復活，宣傳福音，于教外者，終身深藏，窮山幽洞，身雖在地，心冲九天，生活克若，駭人聽聞，求賜我輩，誠敬汝者，步汝芳踪，勇修聖德。勇棄世俗，他日在天，偕諸聖人，共睹耶穌榮冠，至于永世。

（天主經，聖母經，光榮誦各一遍）。

聖馬利亞·馬大肋納爲我等祈。

以至我等，幸承基利斯督，所許洪錫。

請衆同禱，吾主天主，因真福馬利亞·馬大肋納之轉求；汝俯聽其哀禱，其兄雖死四日，汝仍復活之，求汝亦助吾等，其偕僑偕聖神，乃生乃王世世。
亞孟。

公教小讀物叢刊

第一集

- | | | | |
|-----|--------------|-----------|---------|
| 1. | 聖都小英雄 | 梅安尼著 | \$ 0.50 |
| 2. | 飛翔集 | 鍾協著 | \$ 0.50 |
| 3. | 聖若瑟月 | 費瑪若蘭著 | \$ 0.50 |
| 4. | 忠實的一天 | 沈默著 | \$ 0.50 |
| 5. | 慈母心 | 岳道譯述 | \$ 0.50 |
| 6. | 真有地獄嗎 | 白德美著 | \$ 0.50 |
| 7. | 迪嘉蘭 | F. R. 女士著 | \$ 0.50 |
| 8. | 莫斯科·滑鐵盧·聖赫肋納 | | \$ 0.50 |
| 9. | 主保彙編 | 羅嘉編著 | \$ 0.50 |
| 10. | 傳教花絮 | 傅玉棠譯述 | \$ 0.50 |
| 11. | 安琪兒的淚 | 白德美著 | \$ 0.50 |
| 12. | 聖誕故事 | 白德美紀念社譯述 | \$ 0.50 |

預訂全集，特價四元半（另於聖誕贈禮贈新日曆一本）

澳門慈幼印書館印行

NIHIL OBSTAT
P. ROCHUS LUX
MACAU, 21-V-1945

IMPRIMATUR
+ JOÃO DE DEUS
BISPO DE MACAU
MACAU, 1-VI-1946

靈修小叢書 第三集 第十種

悔罪之表

聖婦瑪利亞·瑪大肋納小傳

S. MARIA MAGDALENA POENIT.

譯者 傅玉棠

主編者 白德美紀念出版社

發行者 慈幼印書館

印刷者 聖母無原罪

澳門風順堂街十六號

發行所 慈幼印書館

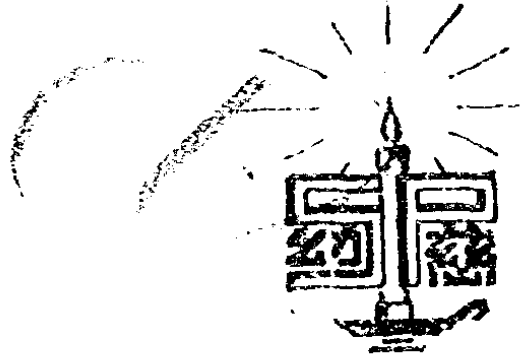
中華民國三十五年七月一日出版

每本港幣三角，全集（十二本）三元

版權不
所翻印

24
260028
4

260028



一九四六

一九四七

耶穌聖心
備國臨格於中國

第三集